



글로벌 웹 게시 솔루션

라이온브리지가 소매업체의 글로벌 콘텐츠 게시를 지원한 사례

10년에 걸친 파트너십

요청 14,000건

빠른 처리 속도

라이온브리지(Lionbridge)의 고객사는 공개 웹사이트와 사내 채널에 매일 다양한 언어로 콘텐츠를 게시합니다. 고객과 내부 파트너에게 회사 제품에 대한 최신 정보를 제공하기 위해서는 이러한 소통이 신속히 이루어져야 합니다. 라이온브리지는 고객사의 사내 및 외부 웹사이트에 콘텐츠를 적시에 게시하고 웹 인지도 최적화를 위한 검색 엔진 최적화(SEO) 컨설팅 서비스를 제공함으로써 고객의 신뢰에 부응하고 있습니다. 이 고객은 라이온브리지와 거의 10년간 파트너십을 유지하며 당사에 게시 작업을 맡기고 있습니다.

코로나19의 확산으로 전 세계 사업장에 업무 중단 사태가 발생하자 고객은 내부 문서를 영어와 프랑스어로 신속하게 배포해야 했습니다. 고객은 라이온브리지의 글로벌 번역사와 콘텐츠 전문가 팀의 지원으로 하룻밤 만에 이러한 문서를 번역하여 게시하고, 이 혼란의 시기 동안 자사 직원과 파트너에게 계속해서 최신 정보를 제공할 수 있었습니다.

고객사 관련 정보

고객사는 글로벌 소매업체로서 소매점 수천 곳을 운영하며 매일 수백만 명의 소비자에게 우수한 제품을 판매하고 있습니다.



해결 과제

고객은 현지 시장 요건에 부합하면서 콘텐츠를 홈페이지와 내부 채널에 신속하게 게시하고 관리할 수 있는 글로벌 파트너가 필요했습니다. 또한 고객은 미국, 캐나다, 홍콩, 네덜란드, 스위스, 오스트리아 및 영국 시장에 콘텐츠를 게시해야 했습니다.

솔루션

라이온브리지는 고객의 게시 및 번역 요구를 관리하고 지원하기 위해 맞춤형 웹 게시 솔루션을 설계했습니다. 라이온브리지는 고객의 공개 웹사이트, 메뉴, 모바일 앱에 콘텐츠를 게시하는 한편, 캐나다 채널을 위해 고객사 내부 채널의 콘텐츠를 프랑스어로 번역한 후 게시하는 작업도 수행했습니다.

라이온브리지는 고객의 어떠한 요청도 즉석에서 처리할 수 있도록 주 5일 22시간 모델을 구축했습니다. 라이온브리지는 뭄바이, 지난, 코스타리카, 더블린 등 전 세계에 전문가 네트워크를 구축하고 있으므로 고객의 모든 요청을 적시에 처리할 수 있습니다.

라이온브리지는 검색 엔진 최적화(SEO) 컨설팅 서비스도 제공해 메타데이터 생성과 키워드 조사를 보조함으로써 고객사 홈페이지로 웹 트래픽이 유입될 수 있도록 돕고, 고객의 웹 인지도를 최적화함으로써 웹사이트 방문자들이 좋은 인상을 받고 필요한 정보를 손쉽게 찾을 수 있도록 했습니다.

결과

현재까지 라이온브리지는 고객사 홈페이지에 대한 게시 요청을 14,000 건 이상 완수했습니다.

요청된 서비스 예시:

- 번역
- 앱 업데이트
- 새로운 국가 사이트 런칭
- 웹 업데이트
- 새 페이지 작성
- 주요 CMS 간 콘텐츠 이전
- 기존 콘텐츠에서 새 콘텐츠로 URL 리디렉션
- 오래된 콘텐츠 삭제
- 미국 및 캐나다 시장의 드라이브스루 디지털 보드 업데이트 요청

고객사 사내 채널을 위해 라이온브리지가 제공한 서비스:

- 콘텐츠 설계, 관리, 수정
- 콘텐츠를 캐나다 프랑스어로 번역
- 상세 보고 기능 및 주요 성과 지표
- 광범위한 인트라넷 품질 보증
- 직원 교육 리소스 페이지를 포함해 여러 신규 사이트 런칭

고객사는 라이온브리지가 신속 대응이 필요한 다량의 요청을 성공적으로 처리함에 따라 이후에도 계속 라이온브리지와 협력하기로 결정했습니다.

고객은 라이온브리지와 강력한 파트너십을 기반으로 스마트한 콘텐츠 선택 및 게시 결정을 라이온브리지에 맡기고 있습니다.

자세히 알아보기:

LIONBRIDGE.COM